



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2022~Year of Service

Theme of Church~Encounter for Renewal

September 11, 2022

# 4037

## Sunday Service

### 【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	Justin Leu
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	Justin Leu
Sermon	Pr. Tommy Wang
Scripture: Luke 19:1-10 Title: "The Black Sheep"	
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Pr. Tommy Wang

PASTORAL OFFICE			
牧 師 Pastor	蔡維仁 Alfie Tsay	分機 X119	Alfie20465@hotmail.com
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

### ANNOUNCEMENTS

**[Pastoral Transition]** Pray that our Lord would lead His church through a season of smooth pastoral transition.

**[EDB]** Elder & Deacon Board approved on 08/29 to appoint Derming Chen as a volunteer pastor to help our church. The term is for two years starting 10/01. We pray for the strength of the Lord to uphold our church during this time.

**[40<sup>th</sup> Anniversary]** Sunday, Sept 18th, we'll be celebrating our anniversary! The combined worship service is at 10 AM in the main chapel, with Rev. Sue-Hui Chou as our speaker, sermon titled: "Reflection & Prospection", Isiah 55:6-13. After service, there will be celebration performances, gift distribution, and a mini carnival. Please invite church members to come back and celebrate together.

**[Prayer]** Let's pray that our brothers and sisters are eager to regather for church worship.

Let's pray for the gospel outreach of our cell groups and fellowships, that we be fishers of men.

Let's pray for a smooth transition of ministry among the elders and deacons.

**[Congregational Meeting]** There will be a congregational meeting on 10/9. We will confirm new elders, deacons, and finance auditors for 2023. If you are willing to serve as auditors of 2023, please give our chairman elder Mike Hsu a call within three days. This year, there are only two ways to vote, 1) on-site physical voting, and 2) mail-in voting: you need to register with Yenchu before 9/23, the completed ballots must be delivered to the church before the meeting to be considered as a valid vote, otherwise it will be regarded as abstention. All ballots and votes are issued at the meeting. If you have any questions, please contact the chairman.

**[Intercession]** Brother Anthony Lin's memorial service will be held at Rose Hills Memorial Chapel at 1PM September 14th. Please pray for the comfort of the family.

**[Intercession]** Please continue to lift Brother Emilio Yen up in your prayers for total recovery.

**[Intercession]** Please continue to pray for the rehab and recovery of Pastors Ruey Lai and Jack Lai.

### MINISTRIES

**Sunday Service** | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

**Thursday Leadership** | 8PM (every week on Zoom).

**Friday Fellowship** | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2022 服事年 ~ 殷勤火熱, 常服事主

2022 年 09 月 11 日

# 4037

2022 教會主題: 瞻仰主榮歷更新

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:50	主 堂	09:50-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

09/11/2022 台華聯合主日禮拜 9:50 AM

齊聚禱告	蔡維仁 牧師
宣召	許格精 長老 詩篇 72:5-7, 18-19
祈禱	許格精 長老
報告	(司會/牧師簡要報告)
讚美	讚美團隊
牧禱	蔡維仁 牧師
奉獻	生命聖詩#461
獻詩	近倚十架
讀經	以賽亞書 46:9-10; 馬太福音 5:17-18
證道	蔡維仁 牧師 《真道要義—傳承永續》
聖詩	生命聖詩#212 美哉錫安
祝禱	蔡維仁 牧師
頌榮	生命聖詩#536
殿樂	安靜默禱/領受差遣

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

### 基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

**【成人主日學/Christian Education】**

台福教會的故事	台華(TM)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

**【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】**

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	70		29	8
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe	\$4,591.00			
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$200.00		\$500.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	45	該週總計 Weekly Total	\$5,291.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$5,291.00
		該月預算 Monthly Budget	\$46,152.00

**【本週服事同工/This Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		Tommy Wang
司會 Presider	許格精		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Erin Hsu
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

**【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	周淑慧 Sue-Hui Chou		
司會 Presider	楊馥鈺 Flora Young		
敬拜 Worship Lead	徐婉麗 Samantha Hsu		
司琴 Pianist	蕭毓貞 Jaelynn Hsiao		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

**【教會團契/Fellowships】**

團契	日期	出席
喜樂	週三	12
禱告會	週三	8
雅歌	週五	
迦南	週五	8
華語社青	週五	
青松	週六	
College/YA	Friday	
JHM/HSM	Friday	
詩班	週日	

**【家庭小組/Cell Groups】**

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	3
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

**【事工報告】**

1. 蔡牧師及師母將近二年來盡心盡力牧養本會。此期間恰逢新冠疫情，牧會特別不易。今天及 9/25 是牧師最後的證道。我們大家衷心感謝他們的辛勞。
2. 長執會 08/29 通過委任陳德明牧師為本會義務牧師，自 10/01 開始任期兩年，感謝德明牧師接受並幫助教會渡過這時期，請兄姊同心為教會禱告。
3. 9/11, 9/18 主日學暫停。
4. 下主日 9/18 為本會 40 週年慶，台華英 9:50 聯合主日崇拜，將邀請周淑慧牧師證道「回顧與前瞻」，以賽亞書 55:6-13。崇拜後有慶祝表演、禮物分發、小型園遊會，請邀請會友們回到柑縣教會一同慶祝。
5. 10/9 召開和會，聽取教會年度報告，並選舉明年新長執及財務審查員，請有意任審查員者三天內通知許格精主席。所有候選人名單及有投票權的會員名單將於 9/18 公布。投票方式今年僅有 1) 現場實體投票和 2) 郵寄投票：需 9/23 前向燕珠登記，完成之選票需在和會前送達教會，才能算是有效票，不然則算為棄權，所有選票均在和會時開票，有疑問請洽詢主席。
6. 請為英語堂聘牧事工和第四季講員邀請順利進展，眾同工承接呼召，堅固年輕信徒代禱。
7. 台福總會基督徒教育大會 ABC 2022 「從零到靈 - 活出聖靈能力的人生」將於 9/17(六) 9:00 - 4:00 在雲端舉行。主題信息：從世界到聖靈 - 分辨真假；從糊塗到聖靈 - 活出積極 (陳愛光 牧師)；另有 30 場專題。09/12 報名截止。
8. 教會已在進行全面性的保全、安全、緊急疏散等應變措施，將於未來幾週相繼公佈。

**【團契/小組】**

1. 雅歌團契：09/09/22 『信仰.生活分享』。
2. 迦南團契：09/09/22 『馬太福音 23』。
3. 華青團契：09/09/22 『西番雅書 1:1-18』。

**【關懷/代禱】**

1. 請為美國的社會和諧，道德正直，公共安全代禱。
2. 請為東歐局勢以及亞太地區和台海安全代禱。
3. 為教會宣教夥伴的各項事工和需要代禱及回應：正道福音

神學院、普世豐盛生命中心。

4. 為教會夥伴宣教師(L & M)在亞洲地區的服事代禱。
5. 為弟兄姊妹渴慕聚集主殿敬拜代禱。
6. 為各小組福音外展計畫得人如魚代禱。
7. 為長執會順利承接過渡時期事工代禱。
8. 林重雄弟兄的追思禮拜訂於 09/14 下午 1 點在 Rose Hills Memorial Chapel 舉行。請為家屬得安慰代禱。
9. 請繼續為徐明卿弟兄在復健中心及紫燕姐體力的恢復代禱
10. 顏青毅弟兄在復健之家，請持續為他的恢復及照顧他的寶玉姊的精神體力代禱。
11. 請繼續為賴瑞珍牧師的體力恢復代禱。
12. 請繼續為賴俊甫傳道的復健進展和眼瞼手術的恢復代禱。
13. 洪香蘭 & Felice & James(林重雄的妻子及兒女)/朱虹/雅芬 & Sam & Joana/賴俊甫/鄭良誠、鄭謝娟娟/錫禮、笑華/邱媽媽/徐明卿/Josephine & Jesiah/ 穎恩及其他身體軟弱兄弟姐妹們代禱。

**【會堂/奉獻】**

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，蒙神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
3. QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 [giving@efcoc.org](mailto:giving@efcoc.org)，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名 (含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

**【靜默小品】**

只要我們能憑著信心，按神的應許，必能成就大事。

「應當毫無憂慮，只要凡事藉著禱告祈求，帶著感恩的心，把你們所要的告訴 神。

這樣， 神所賜超過人能了解的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心思意念。」腓立比書 4:6-7

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
結 46-48	珥	但 1-3	但 4-6	但 7-9	但 10-12	拉 1-3